



Masseverbindung für Geberleitung, ROTAX Motor Type 912 UL Serie

NUR ZUR INFORMATION.
ÄNDERUNGSDIENST NICHT VORGEHEN.

1) Wiederkehrende Symbole:

Bitte, beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch die Service-Information begleiten:

- ▲ **WARNUNG:** Warnhinweise und Maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen können.
- **ACHTUNG:** Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsausschluß führen können.
- ◆ **HINWEIS:** Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

2) Gegenstand:

Verbesserung der Masseverbindung für die Abschirmung der Geber- u. Ladeleitung.

3) Betreff:

Betroffen sind alle Motoren der Type 912 UL Serie, ab Mot. Nr. 4.005.300 seit Einführung der SMD-Zündung.

4) Anlaß:

Bei der bisherigen Ausführung der Zündanlage können im Bereich starker Radiosender Zündstörungen vorkommen. Aufgrund positiver Ergebnisse entsprechender EMV-Tests (elektro-magnetische Verträglichkeit) müssen sämtliche betroffenen Motore nachgerüstet werden.

5) Fristen:

An den betroffenen Motoren ist diese Maßnahme **bei der nächsten 200h-Kontrolle**, jedoch spätestens bis **30. Juni 1995** durchzuführen.

6) Abhilfe:

Verbesserung der Masseverbindung gemäß nachstehender Arbeitsanweisung.

7) Durchführung:

Die Maßnahmen sind vom ROTAX Vertriebspartner bzw. deren Servicecenter durchzuführen.

8) Arbeitsanweisung

8.1) Innensechskantschraube ● M5x25 abschrauben und Rohrschelle ● mit innenliegendem Gummi entfernen.

8.2) Neue Rohrschelle ● (ohne Gummiverkleidung) aufschieben und die Leitungsstränge der Geber- und Ladespulenleitung ● und ● soweit nach vorne schieben, bis das Metallgeflecht der beiden Leitungsstränge zur Gänze in der neuen Rohrschelle aufliegt.

8.3) Die Zündungs-Abstelleitungen sind über die ganze Länge abzuschirmen. Die Abschirmungen sind mit kurzen Anschlußdrähten gemeinsam mit der Masseleitung ● bei der Innensechskantschraube ● zu verschrauben. Zündschalterseitig sind die Schirmungen der Abstelleitungen ebenfalls sicher mit Masse zu verbinden. Ist eine nachträgliche Anbringung der Schirmung nicht mehr möglich, kann das Elektronikmodul von Zündkreis A durch ein neues Elektronikmodul (mit π -Filter) Teile Nr. 965 358 ersetzt werden.

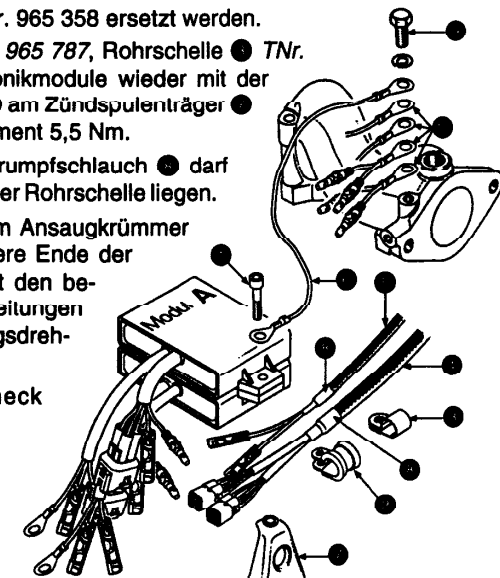
8.4) Neues Massekabel ● TNr. 965 787, Rohrschelle ● TNr. 851 119 und beide Elektronikmodule wieder mit der Innensechskantschraube ● am Zündspulenträger ● befestigen. Anzugsdrehmoment 5,5 Nm.

■ **ACHTUNG:** Der Schrumpfschlauch ● darf nicht in der Rohrschelle liegen.

8.5) Sk-Schraube ● M6x16 vom Ansaugkrümmer abschrauben und das andere Ende der neuen Masseleitung ● mit den bereits vorhandenen 4 Masseleitungen ● wieder befestigen. Anzugsdrehmoment 10 Nm.

8.6) Probelauf mit Magnetcheck durchführen.

8.7) Erforderliche Neuteile
1x 851 119 Rohrschelle
1x 965 787 Massekabel



▲ **WARNUNG:** Nichtbeachtung dieser Service Information kann zu Motor- und Personen-Schaden führen.

**Ground connection for pick-up wiring, ROTAX Engine Series Type 912 UL**

FOR INFORMATION ONLY.
WITHOUT COMMITMENT TO ADVISE MODIFICATIONS.

1) Repeating symbols

Please, pay attention to the following symbols throughout the service info. emphasizing particular information.

▲ **WARNING:** Identifies an instruction, which if not followed, may cause serious injury or even death.

■ **ATTENTION:** Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the engine or other components.

◆ **NOTE:** Information useful for better handling.

2) Subject:

Improvement of ground connection for the screening braid of pick-up wiring and charging cable

3) Engines affected:

All engines of Series 912 UL, beginning with engine no. 4,005.300, since introduction of the SMD-ignition unit.

4) Reason:

On the current installation of the ignition unit, troubles could occur in areas with heavy radio transmission. Because of the good result of the respective tests for EMC (electro magnetic compatibility) all the engines affected have to be reworked.

5) Compliance:

The necessary rework has to be carried out at the next 200 h check, but at the latest by 30th June 1995.

6) Remedy:

Optimizing of the grounding in accordance to the instructions overleaf.

7) Accomplishment:

The necessary measures to be taken and confirmed by authorized ROTAX Distributors or their service centers.

8) Instruction for rework

8.1) Remove Allen screw ● M5x25 and the clamp ● with rubberlined inside.

8.2) Slide new clamp ● (without rubberlining) over the cable-assemblies ●, ● so far that the screening braid rests completely in the clamp.

8.3) The shorting cables have to be furnished with screening over the complete length. The screening to be attached via short connection wires on the Allen screw ● together with grounding cable ●. On the ignition switch side the screening of the shorting cable has to be securely connected to ground too.

If the screening braid can not be added afterwards, then it can be helped by exchange of the electronic modul serving ignition circuit A, for the new electronic modul with integrated screening, part no. 965 358.

8.4) Attach new grounding cable ● part-no. 965 787, clamp ● part-no. 851 119 and both electronic modules by Allenscrew ● to ignition coil bracket ●. Tightening torque 5,5 Nm (50 in lb)

■ **ATTENTION:** The shrink tube ● must not rest in clamp.

8.5) Remove hex. head screw ● M6x16 from intake manifold and attach second end of new grounding cable ● together with the 4 already existing grounding cables ●. Tightening torques 10 Nm (90 in lb)

8.6) Perform trial run inclusive ignition check.

8.7) New parts needed:

1x 851 119 clamp

1x 965 787 grounding cable

▲ **WARNING:** Non-compliance with this Service Information could result in engine damage and personal injury.

